

۱۰۰ پرسش و پاسخ درباره‌ی سرطان

پیشرفته و متاستاتیک پستان

مؤلفین و مترجمین:

دکتر رضا اقدام ضمیری
متخصص (رادیوتراپی - آنکولوژی)

دکتر مینوش مقیمی
(فوق تخصص هماتولوژی - آنکولوژی)

ویراستار:

فرحناز طاهری خسروشاهی
(کارشناس مترجمی زبان انگلیسی)

انتشارات دانشگاه علوم پزشکی زنجان

سرشناسه : اقدام ضمیری، رضا، ۱۳۴۹

عنوان و نام پدیدآور : ۱۰۰ پرسش و پاسخ درباره ی سرطان پیشرفته و متاستاتیک پستان / مولفین و مترجمین رضا اقدام ضمیری، مینوش مقیمی؛ ویراستار فرحناز طاهری خسروشاهی

مشخصات نشر : زنجان: دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی استان زنجان، ۱۳۹۰.

مشخصات ظاهری : ۱۳۰ ص: ۱۷۲۲۴؛ س. م.

شابک : 978-600-92479-0-5

وضعیت فهرست نویسی : فیبا

یادداشت : کتابنامه

موضوع : پستان - سرطان

موضوع : پستان -- سرطان - تشخیص

موضوع : پستان -- سرطان -- درمان

شناسه افزوده : مقیمی، مینوش، ۱۳۴۸

شناسه افزوده : طاهری خسروشاهی، فرحناز، ویراستار

شناسه افزوده : دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی استان زنجان

رده بندی کنگره : ۱۳۹۰ الف / ۶ پ / ۲۸۰ RC

رده بندی دیویی : ۶۱۶/۹۴۴۹

شماره کتابشناسی ملی : ۲۳۸۶۰۷۴



دانشگاه علوم پزشکی و
خدمات بهداشتی، درمانی زنجان

نام کتاب: ۱۰۰ پرسش و پاسخ درباره ی سرطان پیشرفته و متاستاتیک پستان

مولف: دکتر رضا اقدام ضمیری، دکتر مینوش مقیمی

ویراستار: فرحناز طاهری خسروشاهی

ناشر: دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی درمانی زنجان

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

نوبت چاپ: اول / ۱۳۹۰

طرح روی جلد: خانم یاسمن طاهری خسروشاهی

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: کتیبه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۲۴۷۹-۰-۵

قیمت: ۴۰۰۰ تومان



مهرانه مجمع دستهای مهربان شماست

مهرانه

انجمن مردم نهاد، غیرسیاسی، غیردولتی و غیرانتفاعی است که با نیت تحت حمایت قرار دادن بیماران مبتلا به سرطان فعالیت خود را از سال ۱۳۸۵ در استان زنجان شروع نموده است. امید است که با توجه به ابعاد وسیع حمایتی در یک بیمار مبتلا به سرطان بتواند به نحو احسن در این راستا با کمک‌گیری و سازماندهی نیروهای خیر قدم بردارد.

www.ketab.ir

تقدیم به همه آنان که می‌اندیشند و آگاه هستند؛

آگاه هستند و آگاهی خود را به دیگران می‌بخشند،

تا دردی شکل نگیرد؛

تا پیشگیری شود از ایجاد یک بیماری،

تا همه سلامت زندگی کنند.

مجموعه پیش‌رو، تلاشی در جهت روشن شدن بسیاری از جنبه‌های
بیماری سرطان پستان است. امید است مطالب این مجموعه نوری
در راه پیشگیری و درمان این بیماری رایج و غالب در زنان باشد.

بخش ۱: تصورات نادرست در مورد سرطان پستان متاستاتیک

- آیا تشخیص سرطان پستان متاستاتیک به معنی حکم مرگ حتمی است؟..... ۱
- آیا پزشک انکولوژیست تصمیم به درمان سرطان پستان متاستاتیک من دارد؟..... ۱
- می‌خواهم سریعاً تحت درمان واقع شوم و همه چیز بسیار طول می‌کشد. چرانی توانم بلافاصله درمان را شروع کنم؟..... ۱

بخش ۲: مطمئن باشید که مسئولیت مراقبت از شما به عهده تیم انکولوژی پرتوانی است

- چطور بدانم در وضعیت کنونی بهترین و مناسب‌ترین مراقبت را دارم؟..... ۱۳
- چطور می‌توانم برای تصمیم‌گیری در مورد معالجه خود شرکت داشته باشم؟..... ۱۳
- چطور می‌توانم پزشک انکولوژیست خود را که اصولاً مسئول مراقبت و معالجات من است، انتخاب کنم؟..... ۱۳

بخش ۳: تصمیماتی درخصوص جراحی و پرتودرمانی برای درمان بیماری متاستاتیک

- سرطان من به مغز گسترش یافته و فقط در یک نقطه واقع شده است. چه نوع درمانی برای این نوع متاستازها وجود دارد؟..... ۲۵
- پرتودرمانی برای درمان و کنترل سرطان پستان متاستاتیک به چه نحوی استفاده می‌شود؟..... ۲۵
- قبلاً برای کوچک‌شدن سرطان خود پرتودرمانی شده‌ام، ولی دوباره رشد کرده است. آیا می‌توانم دوباره پرتودرمانی بشوم؟..... ۲۵

بخش ۴: شیمی‌درمانی برای بیماری متاستاتیک

- انکولوژیست من چگونه در مورد میزان شیمی‌درمانی که به من می‌دهد، تصمیم می‌گیرد؟ ۳۱
- پزشکان چطور تشخیص می‌دهند که شیمی‌درمانی تأثیر دارد؟..... ۳۱

شانس من برای بهبودی چیست و چقدر طول می کشد؟..... ۳۱

بخش ۵: هورمون درمانی

در مورد این که باید به جای شیمی درمانی از هورمون درمانی استفاده کنم، پزشک چطور تصمیم گیری می کند؟..... ۵۵

آیا انواع متفاوتی از درمان های هورمونی وجود دارد؟ پزشک چگونه تصمیم می گیرد از کدام یک استفاده کند؟..... ۵۵

من در حال انجام هورمون درمانی سرطان پستان متاستاتیک خود هستم. فکر می کنم از آن جایی که شیمی درمانی از طریق رگ انجام می شود بهتر از هورمون درمانی بود. این درست است یا فقط یک تصور می باشد؟..... ۵۵

بخش ۶: اثرات جانبی سرطان پستان متاستاتیک، درمان و نحوه کنترل آن

در اثر درمان سرطان پستان متاستاتیک، باید انتظار چه نوع عوارض جانبی را داشته باشم؟... ۶۱

شیمی درمانی و هورمون درمانی باعث پیشرفت علائم یائسگی در من شده است. چطور می توانم این علائم را کنترل کنم و خود را مثل قبل احساس کنم؟..... ۶۱

احساس درد زیادی در مفصل و پشتم می کنم که راه رفتن را برایم سخت کرده است. برای کنترل درد چه کار می توانم بکنم؟..... ۶۱

بخش ۷: درمان هدف

آنتی بادی مونوکلونال چیست؟..... ۸۱

درمان هدف (targeted therapy) چیست و چطور اثر می کند؟..... ۸۱

به من تراستوزماب (هرسپتین) داده اند، اما پزشک می گوید که سرطان من دیگر به این درمان پاسخ نمی دهد. آیا انتخاب دیگری دارم؟..... ۸۱

بخش ۸: تحقیقات کلینیکی

تحقیقات کلینیکی چیست و آیا می‌توانم در صورت داشتن سرطان پستان متاستاتیک داوطلب شرکت در آن شوم؟..... ۸۷

در مورد تحقیقات کلینیکی که پزشک به من توصیه کرده است، چه سؤالاتی را باید مطرح کنم؟..... ۸۷

تحقیقات کلینیکی را که ممکن است برای من مناسب باشد تا مورد توجه قرار دهم، چگونه می‌توانم بررسی کنم؟..... ۸۷

بخش ۹: داروهای مکمل و جایگزین

از انواع درمان‌های مکمل و جایگزین، چه نمونه‌هایی وجود دارد که می‌توانم درباره آن‌ها بشنوم یا بیشتر درباره آن‌ها یاد بگیرم؟..... ۹۳

تمایل دارم که در حین شیمی‌درمانی، درمان‌های مکمل نیز داشته باشم. درباره این که چه درمانی را داشته باشم، چگونه تصمیم‌گیری کنم؟..... ۹۳

اطلاعات معتبر و به‌روز مرتبط با مطالعات تحقیقی برای داروهای مکمل و جایگزین را چگونه می‌توانم پیدا کنم؟..... ۹۳

بخش ۱۰: سؤالات کلی دیگر

خانواده‌ام می‌خواهند سیگار را کنار بگذارم، اما سرطان علاج‌ناپذیری دارم. آیا مجبورم این کار را بکنم؟..... ۱۰۱

یکی از دوستانم که بیماری متاستاتیک دارد، می‌گوید که گه‌گاه درمان خود را برای مدتی متوقف می‌کند. چگونه پزشک انکولوژیست تصمیم می‌گیرد که آیا می‌توانم برای مدتی مصرف دارو را قطع کنم یا خیر؟ معمولاً چه مدت طول می‌کشد؟..... ۱۰۱

آیا هنوز هم سالیانه باید ماموگرافی انجام بدهم؟..... ۱۰۱

بخش ۱۱: پایان زندگی، درمان، نقاط عطف، برنامه‌ریزی‌ها

نمی‌دانم به چه نحوی این تصمیمات را با خانواده‌ام مطرح کنم؟ چطور می‌توانم این کار

را انجام بدهم؟..... ۱۰۹

چطور و چه زمانی پزشک توقف درمان را توصیه خواهد کرد؟..... ۱۰۹

در مورد وضعیت درمانی خود بسیار نگرانم و برای بازشدن ذهنم و فکر در مورد آن چه

می‌خواهم انجام دهم، نیاز به زمان دارم. چطور می‌توانم این کار را بکنم؟..... ۱۰۹